우리말 어휘의 시간을 읽다

옛말

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

오늘날은 쓰지 아니하는 옛날의 말.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
17개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 51자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '옛말'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 오늘날은 쓰지 아니하는 옛날의 말.

옛말의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

옛말의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
녯말 사전 표기 요약	● →	● →	● →	● →	● →	● →
옛말 사전 표기 요약	—	—	● →	● →	● →	● →
넷말 문헌 수록 표기	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 녯말
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 옛말
  17세기18세기19세기20세기현재
- 넷말
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
녯말, 넷말, 옛말

옛말의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘옛말’의 옛말인 ‘녯말’은 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘녯말’은 아주 먼 과거를 뜻하는 ‘녜’와 관형격 조사 ‘ㅅ’이 결합한 ‘녯’에 명사 ‘말’이 결합하여 하나의 단어로 굳어진 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 두음 법칙에 따라 모음 ‘ㅣ’나 반모음 ‘ㅣ’ [j] 앞에 ‘ㄴ’이 올 수 없게 되어 17세기부터 ‘옛말’이 나타난다. 20세기까지 ‘녯말’과 ‘옛말’ 등이 섞여 쓰이다가 ‘옛말’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 옛말

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 녯말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
녯말

출처 1459 월인석보 20:52ㄱ

용례 01

문헌 용례

離別을 슬ᄒᆞ샤 싸해 그우더시니 녯말 듣고 우룸 그치시니.

현대어 풀이

이별을 슬퍼하시어 땅에 구르시더니 옛말 듣고 울음 그치셨으니.

출처 1463 법화경언해 1:10ㄱ

용례 02

문헌 용례

비록 科目 셰며 ᄠᅳᆮ 사교미 녯마래 달오미 이시나.

현대어 풀이

비록 과목 세우며 뜻 새김이 옛말과 다름이 있으나.

대응 원문

雖立科釋義ㅣ 有異舊說ᄒᆞ나.

출처 1463 법화경언해 3:171ㄴ

용례 03

문헌 용례

五百 由旬은 녯마리 더하건마ᄅᆞᆫ 이제 二乘을 取ᄒᆞ노니.

현대어 풀이

오백 유순(由旬)은 옛말이 더 많건만 이제 이승(二乘)을 취하노니.

대응 원문

五百由旬은 舊說이 尤多컨마ᄅᆞᆫ 今取二乘ᄒᆞ노니.

16세기 녯말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

녯말

출처 1518 번역소학 3:28ㄴ

용례 04

문헌 용례

모로매 녯마ᄅᆞᆯ 법 사ᄆᆞ며 녯 어디신 님그믈 일ᄏᆞ롤디니라.

현대어 풀이

모름지기 옛말을 법 삼으며 옛 어지신 임금을 일컬을지니라.

대응 원문

必則古昔ᄒᆞ며 稱先王이니라.

출처 1518 번역소학 8:2ㄱ

용례 05

문헌 용례

녯마ᄅᆡ 닐오ᄃᆡ 어딘 일 조초미 노푼 ᄃᆡ 올옴 곧고.

현대어 풀이

옛말에 이르되 어진 일 좇음이 높은 데 오름과 같고.

대응 원문

古語에 云從善이 如登ᄒᆞ고.

출처 1588 소학언해 5:82ㄴ

용례 06

문헌 용례

녯말에 닐오ᄃᆡ 어딘 일 조촘은 오ᄅᆞ기 곧고.

현대어 풀이

옛말에 이르되 어진 일 좇음은 오르기와 같고.

대응 원문

古語에 云從善은 如登이오.

17세기 녯말, 옛말 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

녯말, 옛말

출처 1640 모하당술회 모하당실기 3:2ㄴ

용례 07

문헌 용례

隕首와 結草語ᄂᆞᆫ 녯말노 들엇더니.

현대어 풀이

운수(隕首)와 결초어(結草語)는 옛말로 들었더니.

출처 1640 모하당술회 모하당실기 3:5ㄴ

용례 08

문헌 용례

卒富貴 不祥語를 옛말노 들엇더니.

현대어 풀이

졸부귀(卒富貴) 불상어(不祥語)를 옛말로 들었더니.

18세기 녯말, 옛말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
녯말, 옛말

출처 1756 천의소감언해 1:40ㄱ

용례 09

문헌 용례

녯말의 니ᄅᆞ되 일이 환슈의 관계ᄒᆞ면 샹긔티 아니리 업다 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

옛말에 이르되 일이 환수(宦豎)에 관계하면 상기(傷氣)하지 아니할 이 없다 했사오니.

대응 원문

古語云 事關宦豎 莫不傷氣.

출처 18세기 후반 일동장유가 1:17ㄴ

용례 10

문헌 용례

차담샹 ᄂᆡ여쥬고 옛말 ᄒᆞ니 반겨 ᄒᆞᄂᆡ.

현대어 풀이

차담상 내어주고 옛말 하니 반겨 하네.

출처 18세기 소현성록 7:100ㄴ

용례 11

문헌 용례

영츈이 위로 왈 녯말의 일넛시ᄃᆡ 고진감ᄅᆡ라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

영춘이 위로하여 왈 옛말에 일렀으되 고진감래라 하니.

19세기 녯말, 넷말, 옛말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
녯말, 넷말, 옛말

출처 1848 삼설기 27장본 3:25ㄱ

용례 12

문헌 용례

녯말노 한담ᄒᆞ며 종일토록 즐기더니.

현대어 풀이

옛말로 한담하며 종일토록 즐기더니.

출처 1887 예수성교전서 13

용례 13

문헌 용례

넷말에 밍세ᄅᆞᆯ 지어버리지 말고 쥬의 계딜이라 ᄒᆞ물 들어사니.

현대어 풀이

옛말에 맹세를 지어버리지 말고 주의 계질이라 함을 들었으니.

출처 1891 신학신설 5

용례 14

문헌 용례

옛말에 일너스되 마리 임의 멀리 달어ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

옛말에 일렀으되 말이 이미 멀리 달아난지라.

20세기 녯말, 옛말, 넷말 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
녯말, 옛말, 넷말

출처 1903 신학월보 3:388

용례 15

문헌 용례

녯말에 갈아대 지혜 잇난 자 천 번을 생각하면 반다시 한 번 실수함이 잇고.

현대어 풀이

옛말에 가로되 지혜 있는 자 천 번을 생각하면 반드시 한 번 실수함이 있고.

출처 1914 안의성 43

용례 16

문헌 용례

옛말에 일은바 십벌지목이 업다고 쳐음 ᄒᆞᆫ두 번 드를 ᄊᆡ에ᄂᆞᆫ.

현대어 풀이

옛말에 이른바 십벌지목이 없다고 처음 한두 번 들을 때에는.

출처 1915 숙영낭자전 20

용례 17

문헌 용례

낭ᄌᆡ 울며 ᄃᆡ 왈 넷말에 음힝지졀은 신셜키 어렵다 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

낭자가 울며 대 왈 옛말에 음행지절은 신설키 어렵다 하오니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

옛말의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 옛말의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

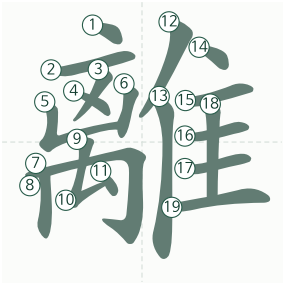
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

離

뜻·음 떠날 리

총 19획 · 부수 隹





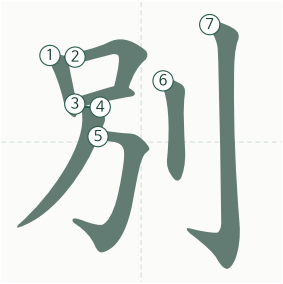
hanja.wordrow.kr/한자/離/

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





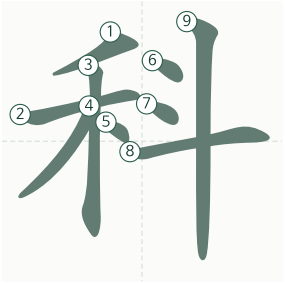
hanja.wordrow.kr/한자/別/

科

뜻·음 과목 과

총 9획 · 부수 禾



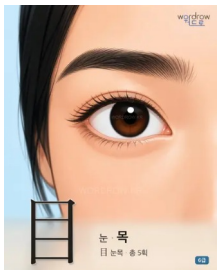


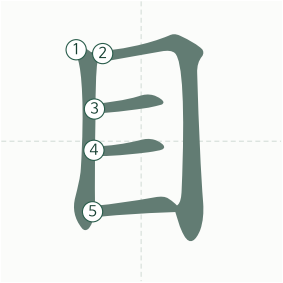
hanja.wordrow.kr/한자/科/

目

뜻·음 눈 목

총 5획 · 부수 目





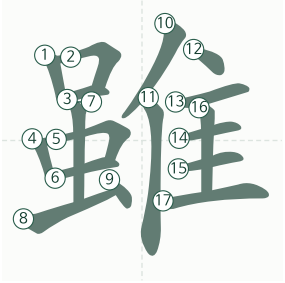
hanja.wordrow.kr/한자/目/

雖

뜻·음 비록 수

총 17획 · 부수 隹





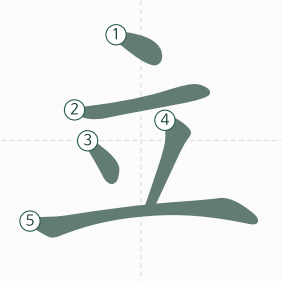
hanja.wordrow.kr/한자/雖/

立

뜻·음 설 립

총 5획 · 부수 立





hanja.wordrow.kr/한자/立/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

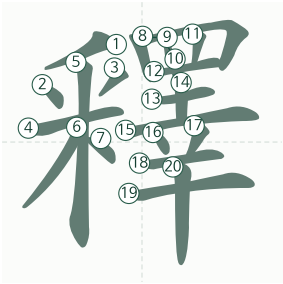
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

釋

뜻·음 풀 석

총 20획 · 부수 釆





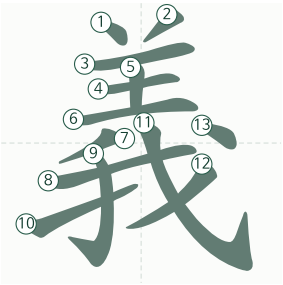
hanja.wordrow.kr/한자/釋/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





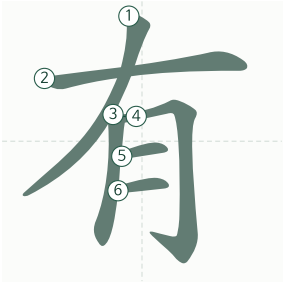
hanja.wordrow.kr/한자/義/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





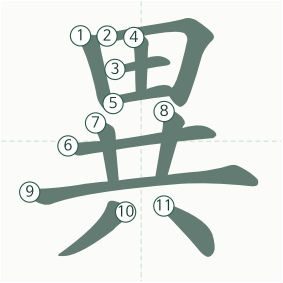
hanja.wordrow.kr/한자/有/

異

뜻·음 다를 이

총 11획 · 부수 田





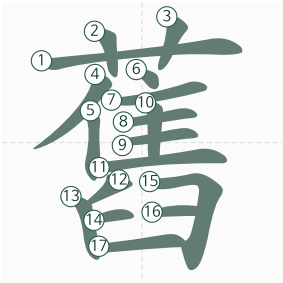
hanja.wordrow.kr/한자/異/

舊

뜻·음 예 구

총 18획 · 부수 臼





사전 18획 · 획순 그림 17획

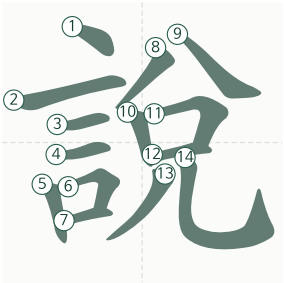
hanja.wordrow.kr/한자/舊/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/說/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 51자

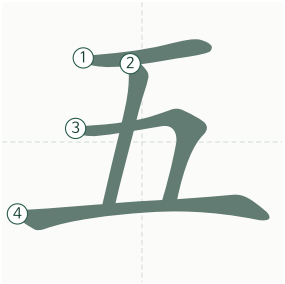
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



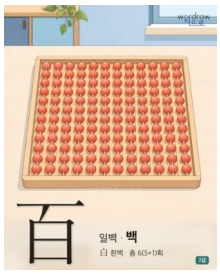


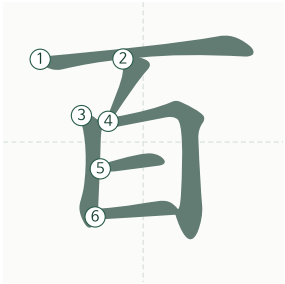
hanja.wordrow.kr/한자/五/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





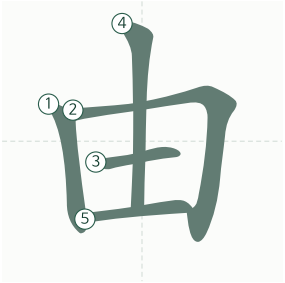
hanja.wordrow.kr/한자/百/

由

뜻·음 말미암을 유

총 5획 · 부수 田





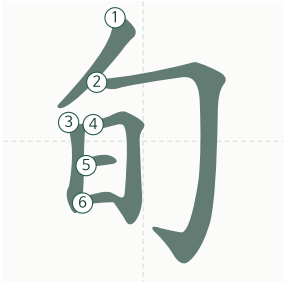
hanja.wordrow.kr/한자/由/

旬

뜻·음 열흘 순

총 6획 · 부수 日



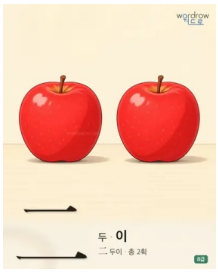


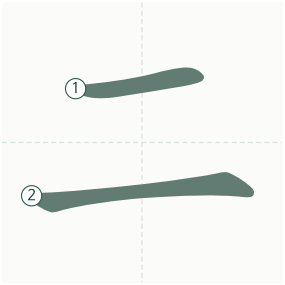
hanja.wordrow.kr/한자/旬/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





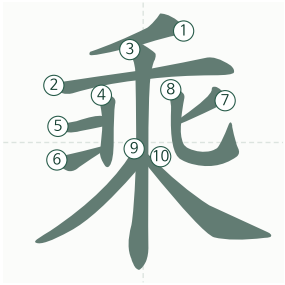
hanja.wordrow.kr/한자/二/

乘

뜻·음 탈 승

총 10획 · 부수 丿





hanja.wordrow.kr/한자/乘/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 51자

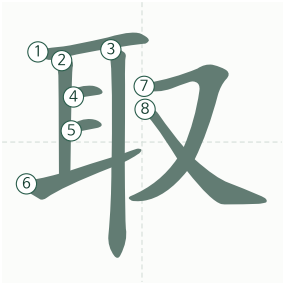
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

取

뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又



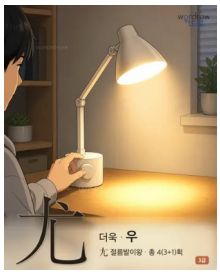


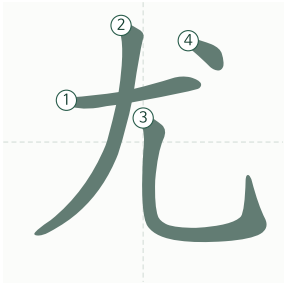
hanja.wordrow.kr/한자/取/

尤

뜻·음 더욱 우

총 4획 · 부수 尢





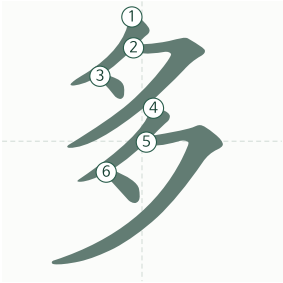
hanja.wordrow.kr/한자/尤/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





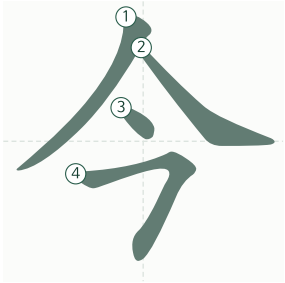
hanja.wordrow.kr/한자/多/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





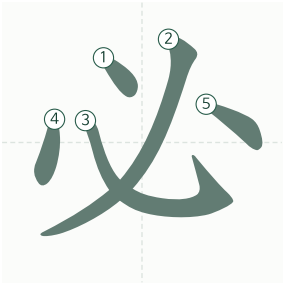
hanja.wordrow.kr/한자/今/

必

뜻·음 반드시 필

총 5획 · 부수 心





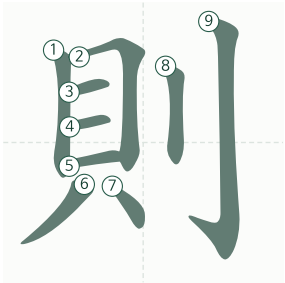
hanja.wordrow.kr/한자/必/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/則/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 51자

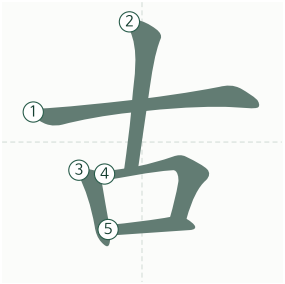
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

古

뜻·음 예 고

총 5획 · 부수 口





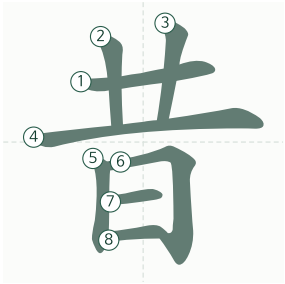
hanja.wordrow.kr/한자/古/

昔

뜻·음 예 [古] 석

총 8획 · 부수 日





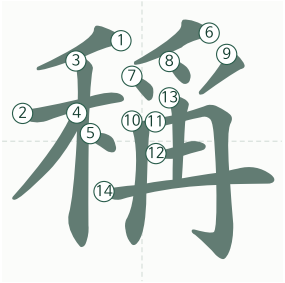
hanja.wordrow.kr/한자/昔/

稱

뜻·음 일컬을 칭

총 14획 · 부수 禾





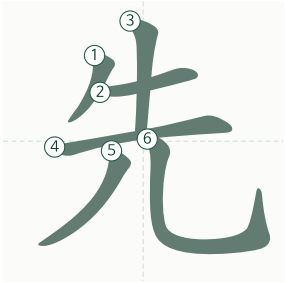
hanja.wordrow.kr/한자/稱/

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





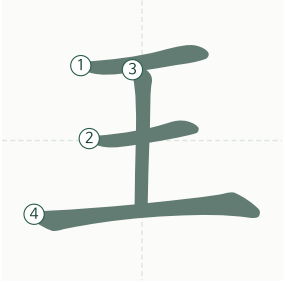
hanja.wordrow.kr/한자/先/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





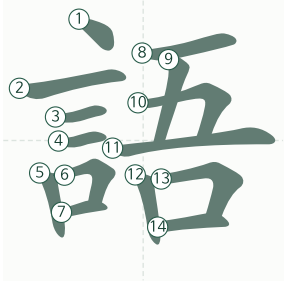
hanja.wordrow.kr/한자/王/

語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/語/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 51자

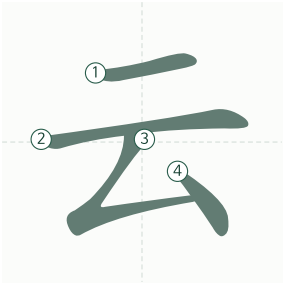
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

云

뜻·음 이를 운

총 4획 · 부수 二





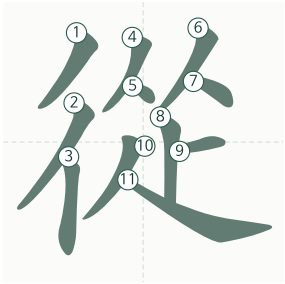
hanja.wordrow.kr/한자/云/

從

뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





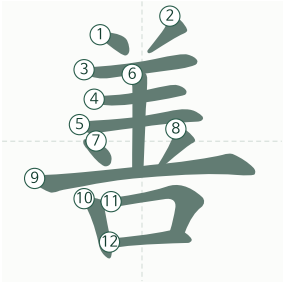
hanja.wordrow.kr/한자/從/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





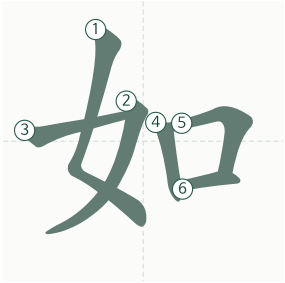
hanja.wordrow.kr/한자/善/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





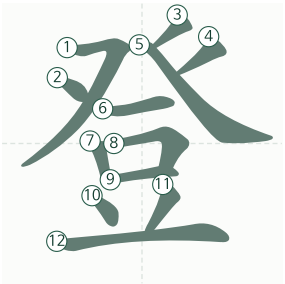
hanja.wordrow.kr/한자/如/

登

뜻·음 오를 등

총 12획 · 부수 癶





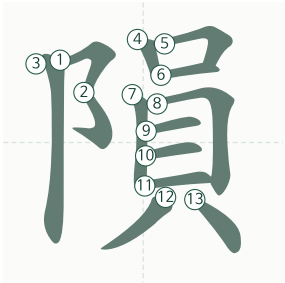
hanja.wordrow.kr/한자/登/

隕

뜻·음 떨어질 운

총 13획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/隕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 51자

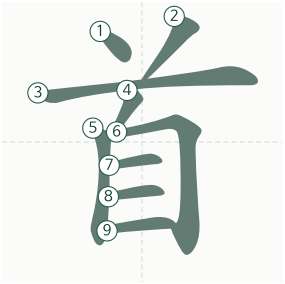
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

首

뜻·음 머리 수

총 9획 · 부수 首





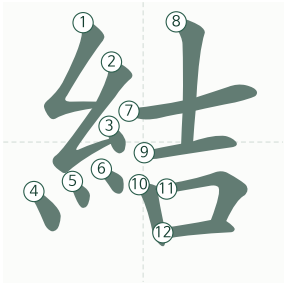
hanja.wordrow.kr/한자/首/

結

뜻·음 맺을 결

총 12획 · 부수 糸





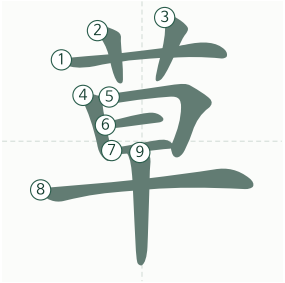
hanja.wordrow.kr/한자/結/

草

뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

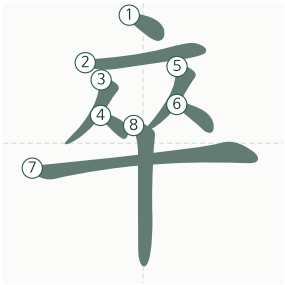
hanja.wordrow.kr/한자/草/

卒

뜻·음 마칠 졸

총 8획 · 부수 十





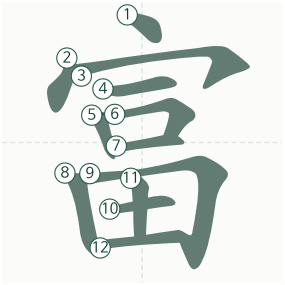
hanja.wordrow.kr/한자/卒/

富

뜻·음 부자 부

총 12획 · 부수 宀





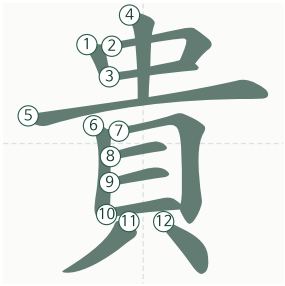
hanja.wordrow.kr/한자/富/

貴

뜻·음 귀할 귀

총 12획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 51자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/不/

祥 뜻·음 상서 상

총 11획 · 부수 示





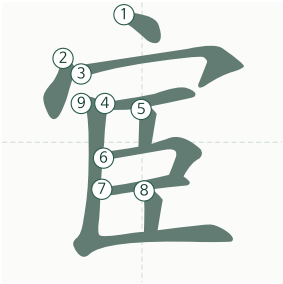
사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/祥/

宦 뜻·음 벼슬 환

총 9획 · 부수 宀



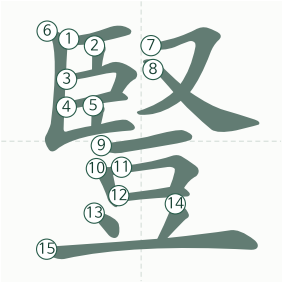


hanja.wordrow.kr/한자/宦/

豎 뜻·음 세울 수

총 15획 · 부수 豆



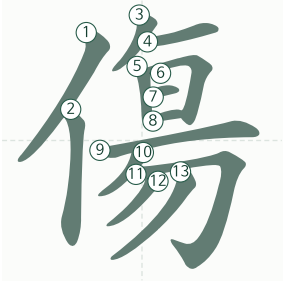


hanja.wordrow.kr/한자/豎/

傷 뜻·음 다칠 상

총 13획 · 부수 人



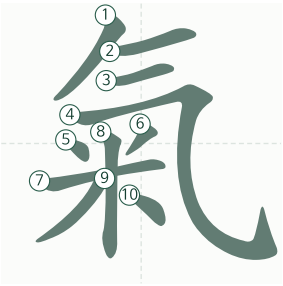


hanja.wordrow.kr/한자/傷/

氣 뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气





hanja.wordrow.kr/한자/氣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 51자

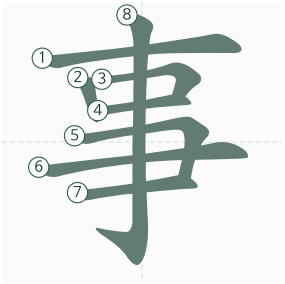
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





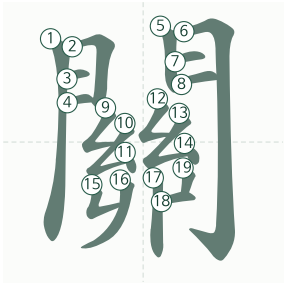
hanja.wordrow.kr/한자/事/

關

뜻·음 관계할 관

총 19획 · 부수 門





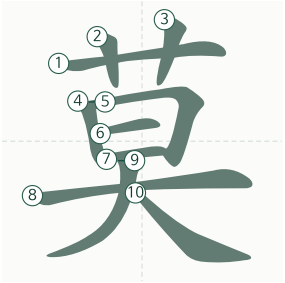
hanja.wordrow.kr/한자/關/

莫

뜻·음 없을 막

총 11획 · 부수 艸





사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/莫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.